

俄语专业培养方案

(050202)

一、专业简介

俄语专业创建于 20 世纪 50 年代，是国内最早招收本科学生的俄语专业之一。拥有硕士学位和博士学位授予权，山东省品牌专业，山东省重点学科。

山东大学俄语专业以翻译方向见长，《俄语翻译》课程先后获批国家级精品课程及国家级精品资源共享课程。俄语系师资力量雄厚，教学科研队伍整齐，学缘结构合理。现有专任教师 9 人，其中教授 3 人，副教授 4 人，讲师 2 人，获博士学位者 8 人，50 岁以下教师博士率达 100%，8 位教师具有海外经历。俄语专业与俄罗斯多所高校建立了长期合作关系，学生可通过校际交流、国家留学基金委专项，中俄联合研究生院、上合组织大学、俄罗斯政府奖学金项目、4 所俄罗斯合作院校单方奖学金等项目出国学习和深造，并且实现了整班派出，学习期限为一学期或一学年。优秀本科生可获得赴俄免学费攻读硕士学位的机会。本专业按照外国语言文学大类（非英语类）招生，按照俄语专业培养，专业分流时间为第 1 学期；第五学期再进行专业方向分流。

二、培养目标

培养具有坚实的政治素质、扎实的俄语语言基础、高远的国际视野、丰厚的人文素养、宽广的交叉学科知识储备，掌握俄语语言综合运用能力、跨文化交际能力、协作创新能力、终生学习和持续发展能力，能够胜任外事外交、文化交流、经贸、新闻出版、学校、科研、旅游等部门工作的多元化俄语高端人才、服务于“一带一路”战略发展的基础研究人才和从事中俄文化传播的高端翻译人才。

三、培养要求

知识：

基本知识 1：具有扎实的俄语基础知识及相关的人文科学、社会科学和科学技术方面的基础知识；

基本知识 2：掌握俄语国家的文学、历史、文化、政治、经济等方面的基础知识，了解俄语国家的社会和文化；

基本知识 3：掌握俄语学习及研究的基本方法，了解俄语及相关领域的最新

动态和发展趋势；

基本知识 4：熟悉中国的社会文化历史知识，拥有较高的汉语言文学水平。

能力：

基本能力 1：具备熟练的俄语听、说、读、写、译能力以及跨文化交际能力；

基本能力 2：拥有自主学习能力、独立思考能力和基本的调研能力，能够运用所学知识解决实际问题；

基本能力 3：具有批判性思维和创新发展能力；具有较强的沟通表达能力，能够以口头和书面表达方式与同行、社会公众进行有效沟通；

基本能力 4：具有信息技术应用能力，掌握文献检索、资料查询的基本方法，具有初步的科学研究能力；

基本能力 5：具有一定的实际应用第二外语的能力；

基本能力 6：具有终身学习意识和自我管理、能够通过不断学习，适应社会和个人可持续发展的能力。

素质：

基本素质 1：具有健康的体魄和健全的人格、良好的道德品质、过硬的政治素质；

基本素质 2：具有较深厚人文与科学素养，以及较强的社会责任感；

基本素质 3：具有团队合作精神，善于与团队成员和谐相处、协作共事；

基本素质 4：具有国际视野，关注全球性问题，理解和尊重世界不同文化的差异性和多样性。

四、核心课程设置

本专业开设的核心课程有：新生研讨课、基础俄语、俄语语法、俄语视听说、俄语读写、初级俄语交际实训、高级俄语、基础俄汉翻译、基础汉俄翻译、基础俄语口译、高级俄语交际实训、高级俄语写作等。

五、主要实践性教学环节（含主要专业实验）

俄语视听说、初级俄语交际实训、高级俄语交际实训、俄语读写、高级俄语写作、第二课堂、毕业论文、毕业实习等。

六、毕业学分 160 学分

七、标准学制 4 年

允许最短修业年限 3 年，允许最长修业年限 6 年

八、授予学位文学学士

九、各类课程学时学分比例

课程性质	课程类别			学分		学时		占总学分百分比		
必修课	通识教育必修课程			134	32	2488 / 2552 / 2472	512	83.75 %	20%	
	学科平台基础课程				8		128		5%	
	专业必修课程	理论教学			64.5/ 60.5/ 65.5		1032 968/ 1048		40.3%/ 47.8%/ 40.9%	
		实验教	课内实验课程		0		0		0	
			独立设置实验课程		0		0		0	
		实践教学	课内实践课程		21.5/ 25.5/ 20.5		688/ 816/ 656		13.4%/ 15.9%/ 12.8%	
			独立设置实践课程		8		29 周		5%	
		选修课	通识教育核心课程				26		14	416
通识教育选修课程			2	32	1.25%					
专业选修课程			10	160	6.25%					

毕业要求总合计	160	2904/2968/ 2888+29 周	100%
---------	-----	-------------------------	------

注：通识教育核心课程 14 学分包含 4 学分创新创业教育荣誉学分，为必选学分。

十、俄语专业课程设置及学时分配表

课程类别	课程号/课程组	课 程 名 称	学分数	总学时	总学时分配			考核方式	开设学期	备 注
					讲课学时	实验学时	课外学时			
通识教育必修课程	sd02810450	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论	5	96	64	32	0	考试	4	
	sd02810380	思想道德修养与法律基础	3	48	48	0	0	考查	2	
	sd02810350	马克思主义基本原理概论	3	48	48	0	0	考查	3	
	sd02810580	习近平新时代中国特色社会主义思想概论	2	32	32	0	0	考查	6	
	sd02810460	中国近现代史纲要	3	54	54	0	0	考试	1	
		第二外语课组	12	192	96					具体课程见附表十二
	sd02910630	体育（1）	1	32	32	0	0	考试	1	
	sd02910640	体育（2）	1	32	32	0	0	考查	2	
	sd02910650	体育（3）	1	32	32	0	0	考查	3	

	sd02910660	体育（4）	1	32	32	0	0	考试	4	
	sd03011630	计算思维	2	32	32	0	0	考试	2	
	sd06910010	军事理论	2	32	32	0	0	考查	1 - 2	
	sd06910020	军训	0	3	3	0	0	考查	1	
	sd09010070	形势与政策（1）	0	16	8	0	8	考查	1	
	sd09010080	形势与政策（2）	0.5	16	8	0	8	考查	2	
	sd09010090	形势与政策（3）	0	16	8	0	8	考试	3	
	sd09010100	形势与政策（4）	0.5	16	8	0	8	考试	4	
	sd09010110	形势与政策（5）	0	16	8	0	8	考查	5	
	sd09010120	形势与政策（6）	1	16	8	0	8	考查	6	
	小 计		47	931	931	32				
通 识 教 育 核 心 课	00051	国学修养课程模块	2	32	32				1 - 6	任选 2 学分
	00052	创新创业课程模块	2	32	32				1 - 6	任选 2 学分
	00053	艺术审美课程模块	2	32	32				1 - 6	任选 2 学分

程	00054(00056)	人文学科（或自然科学） 课程模块	2	32	32				1 - 6	任选 2 学分
	00055(00057)	社会科学（或工程技术） 课程模块	2	32	32				1 - 6	任选 2 学分
	00058	稷下创新讲堂	2	32	32				1 - 6	荣誉学分
	00059	齐鲁创业讲堂	2	32	32				1 - 6	荣誉学分
	小计		14	224	224					
学科 平台 基础 课	00090	通识教育选修课程组	2	32	32				1 - 8	任选 2 学分
	小计		2	32	32					
	sd00730710	俄罗斯概况	2	32	32	0	0	考查	2	
	sd00736850	中俄文化交流史	2	32	32	0	0	考查	2	
	sd00734660	外事礼仪	2	32	32	0	0	考查	2	仅 18 级
	sd00734990	当代俄罗斯	2	32	32	0	0	考试	3	
	小计		14	224	224	0	0			

专业必修课程	sd00730880	俄语视听说（1）	1	32	0	0	32	考试	1	
	sd00736690	新生研讨课	2	26	26	0	0	考试	1	
	sd00736770	俄语语法（1）	2.5	48	48	0	0	考试	1	
	sd00737360	基础俄语（1）	5	104	104	0	0	考试	1	
	sd00737370	俄语语音	1.5	32	32	0	0	考试	1	
	sd00730890	俄语视听说（2）	1	32	0	0	32	考试	2	
	sd00738020	俄语读写（1）	1.5	32	32	0	0	考查	2	
	sd00736720	基础俄语（2）	5	96	96	0	0	考试	2	
	sd00736710	俄语语法（2）	3.5	64	64	0	0	考试	2	
	sd00737180	基础俄语（3）	5	96	96	0	0	考试	3	
	sd00737190	俄语语法（3）	3.5	64	64	0	0	考试	3	
	sd00735010	俄语视听说（3）	1	32	32	0	0	考查	3	
	sd00737200	俄语读写（2）	1.5	32	32	0	0	考试	3	
	sd00735020	俄语视听说（4）	1	32	32	0	0	考查	4	
	sd00737580	基础俄语（4）	5	96	96	0	0	考试	4	
	sd00737600	俄语语法（4）	3.5	64	64	0	0	考试	4	
	sd00737590	俄语读写（3）	1.5	32	32	0	0	考查	4	
	sd00738100	高级俄语（1）	3.5	64	64	0	0	考试	5	

sd00730780	俄语广播电视(1)	1	32	32	0	0	考试	5	
sd00738110	基础俄汉翻译	1.5	32	32	0	0	考查	5	
sd00738190	俄语新闻读译	1.5	32	32	0	0	考查	5	
sd00738330	高级俄语交际实训(1)	1	32	32	0	0	考查	5	
sd00738390	创意写作	1.5	32	32	0	0	考查	5	
sd00738400	文学翻译赏析	1.5	32	32	0	0	考查	5	
sd00738290	高级俄语写作(1)	1.5	32	32	0	0	考查	5	
sd00738690	高级俄语(2)	3.5	64	64	0	0	考试	6	
sd00738670	高级俄语交际实训 (2)	1	32	32	0	0	考查	6	
sd00738800	高级俄语写作(2)	1.5	32	32	0	0	考试	6	
sd00730790	俄语广播电视(2)	1	32	32	0	0	考查	6	
sd00738930	公文写作与翻译	2	32	32	0	0	考查	6	
sd00738950	俄语科技翻译	1.5	32	32	0	0	考查	6	
sd00735780	俄罗斯文学史(2)	2	32	32	0	0	考查	6	
sd00738720	政论文编译	1.5	32	32	0	0	考查	6	
sd00738960	高级俄语翻译	1.5	32	32	0	0	考试	6	
sd00739010	基础汉俄翻译	1.5	32	32	0	0	考试	7	
sd00739030	学术论文写作	1.5	32	32	0	0	考查	7	19级16学时
sd00738980	高级俄语(3)	3.5	64	64	0	0	考试	7	

sd00739000	基础俄语口译	1.5	32	32	0	0	考查	7	
sd00739020	经贸俄语翻译	1.5	32	32	0	0	考查	7	
sd00738990	汉籍俄译翻译赏析	1.5	32	16	0	16	考查	7	
sd00730030	毕业实习	2	2	2	0	0	考查	8	
sd00736650	毕业论文	3	0	0	0	0	考查	8	
sd00738970	古诗词俄译赏析	1.5	32	32	0	0	考查	7	
sd00739040	翻译理论基础	2	32	32	0	0	考查	5	
小 计		92.5	1762	744	0	656			
专业方向一： 语言与文学									
sd00735400	俄语新闻读译	1.5	32	16	0	16	考试	5	
	俄语词汇学	2	32	32	0	0	考查	5	
sd00735780	俄罗斯文学史（2）	2	32	32	0	0	考查	6	
	现代俄语通论	2	32	32	0	0	考查	6	
	俄语修辞学	2	32	32	0	0	考试	6	
	俄语语言与文化	2	32	32	0	0	考查	6	
sd00739040	翻译理论基础	2	32	32	0	0	考查	5	
	俄罗斯文学经典赏析	1.5	32	16	0	16	考试	7	
	俄英语言对比	2	32	32	0	0	考查	7	
小 计		19	320	288	0	32			
专业方向二： 翻译与写作									

sd00738390	创意写作	1.5	32	16	0	16	考查	5	
sd00739040	翻译理论基础	2	32	32	0	0	考试	5	
sd00738400	文学翻译赏析	1.5	32	16	0	16	考查	5	
sd00735400	俄语新闻读译	1.5	32	16	0	16	考查	5	
sd00731990	俄语科技翻译	1.5	32	16	0	16	考查	6	
sd00738930	公文写作与翻译	2	32	32	0	0	考试	6	
	政论文编译	1.5	32	16	0	16	考查	6	
sd00738990	汉籍俄译翻译赏析	1.5	32	16	0	16	考查	7	
sd00731480	高级俄语翻译	1.5	32	16	0	16	考试	7	
sd00738970	古诗词俄译赏析	1.5	32	16	0	16	考查	7	
sd00739020	经贸俄语翻译	1.5	32	16	0	16	考查	7	
小 计		19	384	2 2 4	0	160			
专业方向三：俄语+(以俄语+国际政治为例)									
	国际政治概论	2	32	32	0	0		5	
	国际关系史	2	32	32	0	0		5	

综合 性实 践教			俄罗斯政治与外交	2	32	32	0	0		5	
			外交学	2	32	32	0	0		6	
			国际组织	2	32	32	0	0		6	
			国际政治经济学	3	48	48	0	0		6	
			国际法	2	32	32	0	0		7	
			当代中国外交	2	32	32	0	0		7	
			地缘政治学概论	2	32	32	0	0		7	
		小 计		19	304	304	0	0			
	专 业 选 修 课 程	sd00734170	俄罗斯民俗	2	32	32	0	0	考查	3	
		sd00734180	俄罗斯艺术赏析	2	32	32	0	0	考查	4	
		sd00738420	俄罗斯诗歌诵读	2	32	32	0	0	考查	5	
		sd00735920	俄罗斯文学史（1）	2	32	32	0	0	考查	5	
		sd00735780	俄罗斯文学史（2）	2	32	32	0	0	考查	6	仅 19 级
		sd00738450	俄语语言与文化	2	32	32	0	0	考查	7	
		sd00739310	综合英语（2）	4	64	64	0	0	考试	4	仅 19 级
		SQ0000455H	H 俄语标准语修辞学	1	16	14	2	0	考查	5	仅 19 级
		小 计		14	224	224	0	0			
综合 性实 践教			军训	0	3 周						
			毕业实习（实训）	1	4 周						

学		创新创业教育实践	2	4 周						
		社会调查与社会实践	0	4 周						
		第二课堂活动	0	6 周						
		毕业论文(设计) *	3	8 周						
	小 计		8	29 周						
合 计			160	2904/ 2968/ 2888	23 76 / 23 12 / 23 92	32	688 / 816 / 656			

十一、课程与培养能力、素质要求对应关系表

课程名称	能力				素质			
	能力 1	能力 2	能力 3	能力 4	素质 1	素质 2	素质 3	素质 4
新生研讨课	√	√	√	√	√	√	√	√
基础俄语 (1-4)	√	√		√			√	√

俄语视听说（1-4）	√	√	√	√				√
俄语语法（1-4）	√	√						√
俄语语音	√		√					√
俄语读写（1-3）	√	√					√	√
高级俄语（1-3）	√	√						√
高级俄语交际实训（1-2）	√							√
高级俄语写作（1-2）	√						√	√
基础俄汉翻译	√		√				√	√
基础汉俄翻译	√		√				√	√
基础俄语口译	√		√				√	√
俄语新闻读译	√	√					√	√
俄语词汇学	√	√		√			√	√
现代俄语通论	√	√						√
俄语修辞学	√	√		√			√	√
翻译理论	√		√				√	√
俄罗斯文学名著赏析	√	√			√			

俄英语言对比	√	√		√			√	√
创意写作	√	√	√				√	√
文学翻译赏析	√	√		√		√		√
俄语科技翻译	√	√		√			√	
公文写作与翻译	√	√	√	√		√	√	√
学术论文写作	√	√		√		√		√
政论文编译	√	√		√			√	
汉籍俄译翻译赏析	√	√					√	
高级俄语翻译	√	√	√	√		√	√	√
古诗词俄译赏析	√	√					√	
经贸俄语翻译	√	√		√			√	
国际政治概论	√	√			√			
国际关系史	√	√			√			
俄罗斯政治与外交	√	√			√			√
外交学	√	√		√			√	√
国际组织	√	√		√			√	
国际政治经济学	√	√		√			√	
国际法	√						√	√

当代中国外交	√						√	√
地缘政治学概论	√						√	√
俄国文学史（1-2）	√	√				√	√	
学术论文写作	√	√				√	√	
当代俄罗斯			√	√			√	
俄罗斯民俗	√	√			√			
俄罗斯艺术赏析	√	√			√			
俄罗斯诗歌诵读	√	√			√			
俄罗斯电影赏析	√	√			√			
中俄文化比较	√	√			√			

十二、第二外语课组（英语）课程设置及学时分配表

类别	课 组 号	课程号	课 程 名 称	学 分 数	总 学 时	总学时 分配		开设 学期	备注
						课 内 教 学	课 外 教 学		
		sd03110030	大学综合英语 (1)	4	120	64	56	3	仅限 2018 级

		sd03110040	大学综合英语 (2)	4	120	64	56	4	仅限 2018 级
		sd03110140	大学英语读写 (2 级起点 1)	2	48	32	16	1	仅限 2019 级
		sd03110150	大学英语读写 (2 级起点 2)	2	48	32	16	4	仅限 2019 级
		sd00715430	综合英语 (1)	4	64	64	0	3	仅限 2019 级
	应修小计			8	192	64	12 8		自主学习 112 学 时

备注：英文版参照中文版格式单独制作

修课说明：

- 1、俄语专业大三开始分流，每位同学必需选择一个专业方向，必修该方向的 19 个学分的所有课程；另外，还需要从其他 2 个课组和选修课组中间再选修 10 个学分的课程修读即可。
- 2、根据学分制管理规定，“俄语+”方向原则上允许学生在全校任一专业修课，必修 19 个学分，选修 10 个学分，平时还可以辅修所选专业的其他学分，达到辅修学位学分要求，还可以申请辅修专业毕业答辩和相关学位。
- 3、标有*号的课程为辅修双学位必修课程，共 67 个学分，另外从选修课组选修 5 个学分，即可参加毕业论文答辩。
- 4、标有#号的课程为辅修双专业必修课程，共 34.5 个学分。